



President

Mai Nguyen

Vice President

Kevin P. Nguyen

Secretary

Ngan Hinh

Treasurer

Nina Tran

Executive Administrative
Assistant

Michell Nguyen

Membership &
Ambassador Chair

Brandon Macklin

Ambassadors

Hieu Lam | Jim Chong

Program & Event Chair

Kevin Phan

Economic Development

Tuan Tran

Vietnamese Public
Relations

Neo Trinh

Communications Chair

Hy Huynh

Safety & Security

Bao Mai

Advisory Board

Maria Alvarez

Office of Councilmember Kevin

McCarty

Mamie Yee

Office of Board of Supervisor

Jimmie Yee

GSVACC JULY MIXER

The mission of the Greater Sacramento Vietnamese American Chamber of Commerce (GSVACC) is to promote business and economic growth opportunities for its diverse members.

Network with members of GSVACC

Raffle Prizes * Induction of New Members

Promote your Business * Light Refreshments

Members have **FREE** admission

\$5.00 per person or bring a guest and admission is **FREE**

Bring lots of business cards

When: **Monday, July 21, 2014**

RSVP by Sunday, July 20th, 2014

Time: 6:00 pm - 8:00 pm

Where:

STOCKTON BLVD. PARTNERSHIP

5625 Stockton Blvd, Sacramento, CA 95824

If you have any questions or concerns, please contact:

Michell Nguyen

Executive Administrator

Tel: 916-524-1394 | michell.nguyen@gsvacc.org

For more information, please visit our Events Page on our website at www.gsvacc.org/events.

THANKS TO OUR
SPONSOR

**AMERICAN
FURNITURE
GALLERIES**

Thân Mòì Quý vị tham dự Buổi Gặp Gỡ giữa các chủ nhân cơ sở thương mại để cùng chia sẻ những vấn đề cần cải tiến trong khu Little Saigon và giúp đỡ, làm quen, cùng nhau xây dựng một Cộng Đồng tốt đẹp và phồn thịnh hơn.
Thời gian và Địa Điểm ở trên.

NEW LAWS

Increase in California Minimum Wage Effective July 1, 2014

Effective July 1, 2014, California's minimum wage increases from \$8 to \$9 an hour. This rate will increase to \$10 an hour in 2016. Most people know that an employee is entitled to overtime pay of one and one-half times the employee's regular rate for (1) work in excess of 8 hours a day, (2) any work over 40 hours in one workweek, and (3) for the first 8 hours worked on the seventh consecutive day of work in a workweek. But did you also know that California law requires that an employee be paid two times their rate of pay for any work in excess of 12 hours in one workday and any work in excess of 8 hours on the seventh consecutive day of work in a workweek? Thus, overtime pay in some situations means an employee is entitled to two times their regular rate of pay. For example, an employee who makes \$10 an hour and works 14 hours in one day would be paid \$180, calculated as follows:

\$10 x 8 hours = \$80
\$15 x 4 hours = \$60
\$20 x 2 hours = \$40
Total pay: \$180

Có 2 vấn đề chúng tôi xin thông báo đến tất cả các cơ sở thương mại:

1 - Quý chủ nhân các cơ sở thương mại nên chú ý đến luật mới về vấn đề trả lương cho công nhân đã được thay đổi vào đầu tháng 7, 2014 này.

Mức lương tối thiểu là \$10 một giờ.

Quý vị cũng nên lưu ý về vấn đề trả lương Over Time (quá giờ).

2 - Quý chủ nhân cơ sở thương mại nên lưu ý về vấn đề treo các lá phướng, bích chương, hoặc băng rôn trước cửa tiệm để khỏi bị phạt.

* Xin đọc kỹ 2 luật mới ở trên

CHAPTER 35: SIGN REGULATIONS ARTICLE 1: GENERAL PROVISIONS

335-09. Prohibited Signs

The following signs are prohibited in all zones:

- (a) Moving or rotating signs, except barber poles at barbershops.
- (b) Signs with flashing, moving, or animated illumination, except barber poles at barbershops.
- (c) Any sign displaying any obscene, indecent, immoral matter, or untruthful matter.
- (d) Signs which are prohibited by the Obstruction of Corners regulations, Title 12, Chapter 12.12 of the Sacramento County Code.
- (e) Signs which include the words "Stop, Look, Listen" or any other word, phrase, symbol, lights, motion, sound, fumes, mist, or other effluent or character in such manner as to interfere with, mislead, or confuse traffic.
- (f) Portable signs, except as provided for real estate signs as provided in Section 335-01(d)(2) and Section 335-01(g), Portable Off-Site Directional Signs.
- (g) Temporary signs, except as provided for Temporary Construction Signs in Section 335-02, Real Estate Signs in Section 335-01, Temporary Sales or Construction Office in Section 301-07, Sales of Christmas Trees in Section 301-02, Promotional Displays and Sales in Section 301-05, Temporary Uses in Section 301-06, and Temporary Concessions Stands in Section 315-02.
- (h) Inflatable or lighter-than-air devices of any kind when attached or secured from the ground or to any object on the ground. (Amended 11/90)
- (i) Portable reader board advertising devices.
- (j) Signs projecting over roofs and roof signs except where specifically provided for under the provisions of signs attached to buildings.
- (k) Signs projecting from buildings except where provided for in special sign district ordinance or otherwise specifically provided for.
- (l) Banners, pennant flags, and string pennant flags.
- (m) Wind signs.
- (n) Any other advertising device attached to a building, fence, pole, or vehicle on display not specifically mentioned, unless otherwise provided for in this Code.
- (o) Signs on exempt structures (Section 301-21) exceeding the height of an otherwise permitted building, except where permitted pursuant to Section 301-09.5
- (k). (Amended 1995)

Chúng tôi cần thêm một số Thiện Nguyện Viên cho Phòng Thương Mại Việt Nam để giúp đỡ Cộng Đồng ngày một phồn thịnh hơn.



Best in Class™ Education Center

Give your child the gift of a lifetime!

Enrichment Program

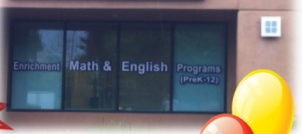
- Affordable prices!
- Qualified instructors who actively teach
- Suitable for pre-K to 12th grade
- Prepares for standardized tests
- Promotes critical thinking
- Small class sizes with set schedules
- Tailored to avoid repetition

Snacks and Drinks!

Grand Opening

Thursday 07-10-14
11:00 AM-7:00 PM
7811 Laguna Blvd #165
Elk Grove, CA 95757
(916) 525-7274

Best in Class
Education Center



Private Tutoring

- 1-on-1 and 1-on-2 instruction
- Increases knowledge and performance
- Prepares for upcoming classes
- Plans for college applications
- Variety of academic subjects
- SAT/ACT Preparation

FREE
Assessment test
(\$50 value)

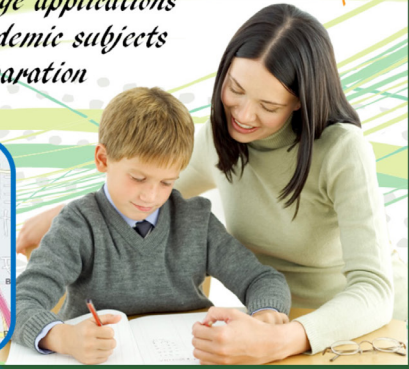
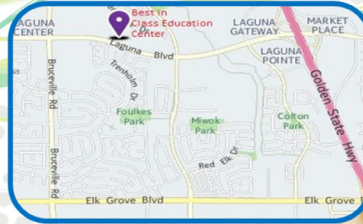
Registration
Fee Waiver
(\$50 value)

Two
FREE
Lessons

Valid for Enrichment Program only; valid for new students only
Offer expires 12/31/2014

Call to schedule or walk-in for free assessment tests on
Thursday July 10th, 2014 from 11:00 AM-7:00 PM

BestinClassEducation.com



AMERICAN FURNITURE GALLERIES

"Furnishing The American Dream"

Our showrooms are set and fully decorated and accessorized by the best designers in the business that understand that beauty doesn't have to be expensive.



Visit us at www.AmericanFurnitureGalleries.com

Store Hours: Mon. - Sat. 10AM- 8PM Sunday 11AM - 6PM



ELK GROVE
8001 E. STOCKTON BLVD.
(Next to Costco)
(916)681-2811

RANCHO CORDOVA
12178 TRIBUTARY POINT DR.
(HWY 50 at Hazel Ave.)
(916)608-0924

ROCKLIN
6850 FIVE STAR BLVD.
(HWY 65 at Stanford Ranch Rd.)
(916)786-9676

SACRAMENTO
2336 AUBURN BLVD.
(Between Fulton & Bell)
(916)485-2663

© R.A. POLK MEDIA 2014 | rpo@rmedia.com

Business Hall of Fame
7 Consecutive
Years

**2008 • 2009 • 2010
2011 • 2012 • 2013**

Best of
2014
Sacramento

Presented by:
Sacramento
Award Program

CHAMBER MEMBER EXCLUSIVE

Present this coupon & receive
an additional

10% off

Must present this to sales associate at time of purchase. Not valid on previous or pending purchases. Offer expires August 16, 2014.

Welcome Our New Members

Duyen T. Nguyen
attorney at law
dnguyen@weintraub.com

weintraub | tobin

475 Sansome Street, Suite 1800
San Francisco, California 94111
P (415) 433.1400
F (415) 433.3883

400 Capitol Mall, 11th Floor
Sacramento, California 95814
P (916) 558.6000
F (916) 446.1611



Elk Grove Center
7811 Laguna Blvd, Ste. 161A
Elk Grove, CA 95758

916-525-7274

elkgrove@bestinclasseducation.com

Jenny Tran

Director

Cricket Wireless

6930 Stockton Blvd. #107A, Sacramento, CA 95823

916-476-6481

GRAND OPENING

cricket
unlimited plans starting at **\$35/mo**
after \$5 credit for using Auto Pay

- ✓ Unlimited Talk, Text and Data plans starting as low as \$35/mo. after \$5 credit for using Auto Pay
- ✓ No annual contract
- ✓ Taxes & Fees included

Visit your local authorized Cricket dealer location below:

Cricket Wireless
6930 65th Street #107A
Sacramento, CA 95823
916-476-6481

JOIN US!
GRAND OPENING EVENT
SATURDAY, JULY 19
10AM-6PM

FREE FOOD, MUSIC,
PRIZES AND SO MUCH
MORE!

Xin Liên Lạc Michell Nguyen 916-524-1394 hoặc 916-627-5165 để trở thành một thành viên của Phòng Thương Mại.

Attention Business Owners:

It has come to our attention that a SCAM is in action in our business community. We want to place an alert on the businesses to please be aware of perpetrators pretending to be a SMUD representative, in no means do they work or are commissioned by SMUD. The way they conduct themselves is almost identical to SMUD, however the clear distinction between SMUD and these scammers is: SMUD DOES NOT have a live person to call businesses or clients to attempt a collection on their bills – everything is automated. They use the ‘scare’ tactic and demand that owners pay a ridiculous price in which “guarantees” your electricity remains functional. If you encounter a phone call similar to this nature, please call and verify with SMUD directly to ensure that your accounts are up to date.

If you have any questions please contact Michell Nguyen at 916 524 1394.

LƯU Ý!

CÁC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI XIN LƯU Ý

Hiện đang có một nhóm người giả danh SMUD-Công ty điện lực gọi cho các cơ sở thương mại tới các trung tâm như là Rite Aid...v.v. để trả Bill. đây là một cách lừa gạt chuyên nghiệp của một nhóm người. Nhóm người này biết rõ tất cả giữ liệu của quý vị và đang nhắm vào các cơ sở thương mại Việt Nam. Chúng tôi đã liên lạc với SMUD và họ cho biết rằng:

SMUD không bao giờ có nhân viên gọi điện thoại tới các cơ sở thương mại để đòi tiền.

Nếu như quý vị nhận được những cú điện này, phải liên lạc với SMUD ngay và nhớ rằng không nên tới các nơi dịch vụ để trả tiền.

Chúng tôi cũng đã liên lạc với Sở Cảnh Sát, họ cho chúng tôi biết nhóm người này đã lừa gạt rất nhiều người, họ dùng số phone của nước ngoài nên khó mà bắt họ.

Cơ quan cảnh sát khuyên chúng ta nên cẩn thận trong việc trả Bills, không những Bill tiền điện mà còn các Bill khác nữa.

Nếu quý vị cần sự giúp đỡ, xin liên lạc với Phòng Thương Mại ngay.